

Είδα: Τις «Ζωές των άλλων» στο Θέατρο «Θησεΐον» 07 Ιανουαρίου 2013



Η σκηνοθεσία της Αλίκης Δανέζη- Κνούτσεν δίνει μια πολύ προσεγμένη θεατρική προσαρμογή.

Ακουγόταν αρχικά ριφοκίνδυνο το εγχείρημα να ανέβουν στο θέατρο «Οι ζωές των άλλων». Έστω κι αν το ενορχήστρωνε η Αλίκη Δανέζη- Κνούτσεν η οποία διαθέτοντας κινηματογραφική και θεατρική εμπειρία, έχει εξάλλου και στο βιογραφικό της ένα εξαιρετικά επιτυχημένο «Festen».

Με μειωμένο τον πήχη των προσδοκιών πέρασα την πόρτα του κατάμεστου Θεάτρου «Θησεΐον». Πώς θα καταφέρει ο στενόμακρος αυτός χώρος πλημμυρισμένος με σκηνικά αντικείμενα να δώσει πνοή σε μια ταινία που έλαμψε την χρονιά που παρουσιάστηκε (2006) κυρίως χάρη στην διαύγεια και την λιτότητα της; Δεν θα πρέπει να ξεπερνούσε τις πέντε σελίδες το διαλογικό μέρος του σεναρίου του νέου γερμανού σκηνοθέτη Χένκελ φον Ντόνερσμαρκ. Πάνω στο παγωμένο επιφανειακά και υπογείως φωτιζόμενο πρόσωπο του Ούρλιχ Μίχε στον ρόλο του κατασκόπου Γκερντ Βίσλερ φαινόταν ολόκληρη η μεταστροφή του- όλες οι σκέψεις και οι εσωτερικές διεργασίες. Με ποιόν τρόπο, λοιπόν, η θεατρική δράση θα απέδιδε όσα ανέλαβε αυτή η ταινία λεπτών ημιτονίων;

Κι όμως. Το θεατρικό κείμενο που υπογράφει ο Άλμπερτ Οστερμάγιερ (απλή συνωνυμία με τον Τόμας της Σαουμπίνε) πατάει γερά στα πόδια του- όσο ελάχιστες κινηματογραφικές μεταφορές. Η σκηνοθεσία της Αλίκης Δανέζη- Κνούτσεν το κάνει να ρέει ανάμεσα στους διαφορετικούς σκηνικούς χώρους στους οποίους διαδραματίζεται: από το γραφείο του κατασκόπου, την κρεβατοκάμαρα, την τραπεζαρία και το γραφείο του σπιτιού έως το ανακριτικό γραφείο. Ενώ, ορισμένες ευφάνταστες και εύστοχες σκηνικές λύσεις απογείωσαν το όλο αποτέλεσμα: όπως για παράδειγμα τα μικρόφωνα που τοποθετημένα στα φωτιστικά έδιναν την φωνή σαν μέσα από τα ακουστικά του κατασκόπου ή στην σκηνή του ατυχήματος της ηθοποιού Κρίστα-Μαρία Ζίλαντ, όταν ανοίγουν οι πόρτες του θεάτρου και η – εξαιρετική – Άννα Μάσχα πετάγεται όντως στον δρόμο. Πιο δύσκολο έργο εκείνο που επωμίστηκε και έβγαλε εις πέρας με επιτυχία, ο Γιώργος Συμεωνίδης ερμηνεύοντας επτά διαφορετικούς βοηθητικούς ρόλους, αλλάζοντας μόνο ορισμένες λεπτομέρειες στα ρούχα του. Ενδεχομένως

αρχικά να μπερδεψε όσους θεατές δεν γνώριζαν από πριν την υπόθεση του έργου. Άψογος στον ρόλο του Υπουργού ο Κώστας Μπερικόπουλος. Εξαιρετικός ο Φάνης Μουρατίδης στον ρόλο του συγγραφέα Γκεόργκ Ντράιμαν. Ενώ έναν «δικό του» κατάσκοπο Γκερντ Βίσιλερ κατάφερε να χτίσει ο Μανώλης Μαυροματάκης. Συνολικά, πρόκειται για μια πολύ προσεγμένη θεατρική προσαρμογή, η οποία δεν απογοητεύει ακόμη και τους λάτρεις της ταινίας.

Έλενα Γαλανοπούλου